

SRPSKOHRVATSKA VERZIJA

Napomena:

Sljedeći prijevod je automatski generiran i služi isključivo kako bi pomogao čitatelju da bolje razumije izvorni tekst na francuskom jeziku. U slučaju nedoumice, važeća verzija je original na francuskom.

Esch-sur-Alzette, 26. maj 2025.

Predmet: Prelazak sa programa „one2one“ na „iClass“

Poštovana gospođo, poštovani gospodine,

Na konferenciji za štampu održanoj 19. maja, ministar za nacionalno obrazovanje, decu i omladinu najavio je ukidanje programa „one2one“, koji je omogućavao učenicima da dobiju iPad putem ugovora o najmu.

Ovaj program biće zamenjen sa tri nova modela:

- „iClass“: besplatna i individualna pozajmica iPada za niže razrede;
- „iShare“: povremena upotreba iPad uređaja koji se nalaze u ormarićima u školi;
- „myDevice“: kupovina iPada po sniženoj ceni za više razrede.

Uskoro ćete primiti pismo od CGIE (Centar za informatičko upravljanje obrazovanjem) kojim se potvrđuje raskid ugovora „one2one“.

Koji su sledeći koraci za vaše dete?

Pošto vaše dete trenutno pohađa 5. razred (4e C), postoji nekoliko mogućih scenarija, u zavisnosti od nastavka školovanja.

➤ **Ako vaše dete prelazi u viši razred (4G., 4T., prva godina DAP/CCP ili 3CI) u LGK-u, ili napušta školu kako bi nastavilo školovanje u drugoj ustanovi, imate dve opcije:**

1. Otkupljivanje iPada po preostaloj vrednosti (navedeno u pismu od CGIE-a). Dovoljno je da nas o tome obavestite, i CGIE će automatski izdati fakturu na kraju školske godine.
2. Vraćanje iPada i sve prateće opreme školi. U tom slučaju biće sastavljen zapisnik o povratku. Ako postoje oštećenja koja prevazilaze uobičajeno habanje, CGIE će izdati fakturu za popravku uređaja.

U ovom scenariju, otkup često predstavlja povoljniju opciju, naročito ako je uređaj ili dodatna oprema oštećena ili nepotpuna. Ipak, otkupljeni iPad se neće moći koristiti u novim programima „iClass“ ili „myDevice“.

➤ **Ako vaše dete ostaje u nižem razredu u LGK-u (ponavljanje razreda ili prelazak sa 5P → 5AD, 5AD → 5G, 5G → 5C ili 4C), opet imate dve mogućnosti:**

1. Otkupljivanje iPada po preostaloj vrednosti (prema CGIE pismu).
2. Pretvaranje ugovora „one2one“ u ugovor „iClass“: uređaj ostaje isti, ali se integrira u novi sistem. Biće sastavljen zapisnik o stanju opreme i ugovor „one2one“ će biti zatvoren, a potpisuje se novi ugovor „iClass“.

U ovom slučaju, otkup uređaja je manje isplativ, jer vaše dete može nastaviti da koristi iPad još jednu godinu. Takođe, eventualne štete će se procenjivati tek naredne godine, kada će vrednost uređaja dodatno opasti. **Preporučujemo drugu opciju.**

Kada treba doneti odluku?

Na kraju školske godine, vaše dete će dobiti odluku o prelasku u viši razred i preporuku za dalji tok školovanja. Stoga je teško doneti konačnu odluku pre nego što budu poznati rezultati drugog polugodišta, odnosno cele školske godine.

Da biste mogli doneti informisanu odluku, pozivamo vas da zajedno sa vašim detetom prisustvujete završnom sastanku sa razrednim starešinom. Na tom sastanku ćete lično dobiti svedočanstva i administrativne dokumente, kao i mogućnost da završite sve formalnosti u vezi s iPadom vašeg deteta.

Ovaj obavezni završni sastanak održaće se prema rasporedu u prilogu.

Molimo vas da na sastanak donesete iPad i svu dodatnu opremu (punjač, kabl, olovku, tastaturu) kako bi se sastavio zapisnik o povratku – osim ako želite da otkupite uređaj.

Molimo vas da preduzmete potrebne korake kako biste prisustvovali ovom važnom sastanku.

S poštovanjem,

Patrick Straus, Direktor LGK-a

Raspored

Razred	Datum	Vrijeme	Učionica
4C-LGK	11.07.2025	14:00–16:00	B202
4CL-LGK	11.07.2025	14:00–16:00	B202
5AD1	10.07.2025	08:00–10:00	E106
5AD2	10.07.2025	10:00–12:00	E103
5AD3	10.07.2025	14:00–16:00	E108
5AD4	10.07.2025	16:00–18:00	E102
5C-LGK	11.07.2025	14:00–16:00	D101
5CL-LGK	11.07.2025	14:00–16:00	D101
5G1	10.07.2025	08:00–10:00	E101
5G2	10.07.2025	10:00–12:00	E102
5G3	10.07.2025	14:00–16:00	E103
5G4	10.07.2025	16:00–18:00	E104
5G5	11.07.2025	08:00–10:00	E106
5G6	11.07.2025	08:00–10:00	A202
5G7	11.07.2025	10:00–12:00	A203
5G8	11.07.2025	10:00–12:00	D104
5GC	11.07.2025	14:00–16:00	B201
5GIA	11.07.2025	10:00–12:00	D102
5P1	10.07.2025	08:00–10:00	E107
5P2	10.07.2025	10:00–12:00	E108
5P3	10.07.2025	14:00–16:00	E109
5P4	10.07.2025	16:00–18:00	E110